

蒙纳士 | 2023年8月

BULLETIN

蒙纳士出台首个 和解行动计划



本期内容

- Bogong 停车场开工
- 重大照明升级
- 新设无狗绳区
- 游乐场获殊荣

和解行动计划正式出台

蒙纳士市议会推出首个“创新和解行动计划”(RAP), 作为方针政策, 指导重要工作, 赋能社区的原住民群体积极发声。

RAP已于7月3日(周一)推出, 在市议会文娱中心举行了传统迎宾烟火仪式, 这也标志着国家原住民暨岛民纪念周(NAIDOC)庆祝活动的开始。

行动计划概述了通过改善蒙纳士原住民和托雷斯海峡岛民群体及个人所享的公平性、代表性和生活质量, 实现市议会的和解愿景。

我们广泛深入地征求了土地传统所有者、原住民和托雷斯海峡岛民、原住民组织、原住民事务机构、蒙纳士民族和解小组、市议员、市议会行政官员和普通市民的意见, 在此基础上制定了本计划的各项行动和具体方法。

我们以《澳大利亚和解委员会(Reconciliation Australia)》的《RAP框架》和《2021-2026年维多利亚州原住民与地方政府战略》作为制定本计划的指导方针。

RAP 计划推广期间, 将展出原住民艺术家、Karajarri族人后裔 Marcus Lee 的惊人艺术品。作品描绘了翱翔在蒙纳士上空的守护神Bunjil, 用犀利的鹰眼注视着当地的和解进程。该作品将在市议会下辖的各处场所巡展。

蒙纳士市长、市议员 Tina Samardzija 申明了对推进和解的支持, 称 RAP 计划指明了市议会推进和解的着力点, 将为蒙纳士内部的社区大团结做出积极贡献。

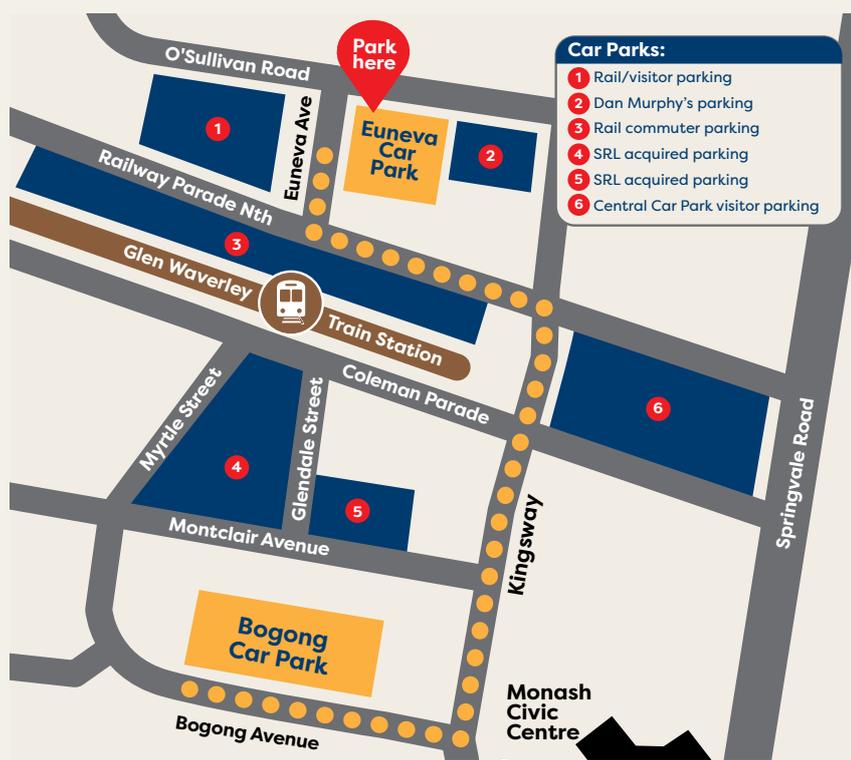
www.monash.vic.gov.au/Reconciliation-Action-Plan

Bogong 停车场开工

Bogong 大道多层停车场即将开工扩建, 加盖四层, 新增 500 多个车位。

施工期间停车场将暂时关闭, 到格伦韦弗利购物、用餐和休闲的访客, 请前往 24 小时开放, 有 300 多个免费车位的 Euneva 停车场停车。

www.monash.vic.gov.au/bogong



市长 Tina Samardzija 寄言

市议会决定就本市有史以来规模最大、造价最高的项目征询公众意见。拟议的《格伦韦弗利文娱区建设项目》(Glen Waverley Civic Precinct Project) 包括新建一座图书馆、市政厅, 并扩大办公空间安置议会工作人员。

预计造价可能大幅超出1.1亿澳元。为此我们必须征求社区意见, 了解大家对该项目的支持程度。

另外, 预计郊区列车环线管理局(SRLA) 将通过补偿征收市议会拥有的两处地块, 加上市议会为上述项目筹资, 准备出售格伦韦弗利的中央停车场, 由此可获得两笔资金。关于资金如何使用, 我们希望市民积极发表意见。

我的个人观点是: SRLA 征地补偿千载难逢, 而市议会打算出售的停车场地势金贵, 与其把这些来之不易的资金花在一个项目上, 不如妥善分配给全市的基础设施。



例如, 采用造价较低的方式修缮格伦韦弗利图书馆, 不做大改, 把钱用来提供更加重要的服务, 修建民众急需的设施。有的地方亟需的基建规模小, 很容易被忽视。

所以, 在敲定该大型项目之前, 我们需要听取社区中每个人的意见。请大家查看公布的信息并踊跃建言!

不久前, 多元文化咨询委员会就如何帮助移民相互学习、加强联系进行了内部讨论, 并衍生出了一个我引以为豪的新项目——蒙纳士联结计划(Monash Connects)。对此, 本期公报做了详细介绍。作为移民后代, 我深知建立联系是帮助移民在社区安居和发展的重要手段。

我们支持的另一个重要项目是“阳光女性健康计划”(Shine Women's Health Program), 旨在鼓励女性积极活动, 健康生活。今年, 该计划有了普通话版本, 帮助社区中的更多女性获得必不可少的信息和支持。我们在此感谢女性健康多元文化中心、东部女性健康中心、miCARE和维多利亚糖尿病协会的合作支持!

最后, 我们对《公报》做了一点小改动, 设计了新的外观, 希望你喜欢。如果有意见或建议, 请告诉我们。

如有任何疑问或意见, 欢迎随时与我联系

✉ Tina.Samardzija@monash.vic.gov.au 或 ☎ 0435 011 927

重大照明升级项目

在零净碳行动计划的指导下, 我们采取切实措施减少温室气体排放, 降低能源成本, 助力应对气候变化。

市议会经营场地已采用100%可再生发电, 去年直接节省电费逾66万澳元。为提高能效, 我们正在升级改造主要设施, 开始更换社区路灯, 进一步减少温室气体排放和能源消耗。

本市公共照明产生的温室气体占市政排放总量的17.6%。

明年, 主要街道有大约2500个汞蒸气灯泡将被更换。同时推进的还有住宅区街道、休憩空间、停车场和公园的照明改造。

此后将推广能效提高可达82%的低能耗LED灯。

改用LED可将光线集中到地面, 提高照明质量, 避免散射到夜空造成能源浪费。通过有效照亮道路和人行道, 加强道路安全, 方便人们在夜间开车或步行。定向照明还可最大限度地减少对丛林保护区的光污染, 减轻鸟类和野生动物受到的干扰。

对于主要街道拆除的旧灯具, 可以回收利用的部件最高达98%。回收的玻璃将用于制造住宅隔热玻璃棉等, 而灯泡的铝壳、钢螺栓和铜线将被熔化重复利用。

🌐 www.monash.vic.gov.au/zero-net-carbon

社区联结

一起吃顿饭，认识你我他。让人与人联系起来，是蒙纳士联结计划 (Monash Connects) 的核心。这个新项目旨在召集新老移民群体，让大家分享各自的故事，促进跨文化社区的联系。

市议会多元文化咨询委员会经过多次探讨，推出了蒙纳士联结计划。通过市议会与主要社区机构合作，举办聚餐，不同群体可以相互了解，彼此学习融入这座城市的经验。

在计划启动聚餐晚会上，首先邀请了蒙纳士的印度、阿富汗和乌克兰移民，安排了

社区领导嘉宾 Judson Hamsa、Saied Rezawi 和 Oksana King 演讲，并提供了印度、乌克兰和阿富汗的各种美味菜肴。2023年8月和10月我们将举办更多活动，促进与蒙纳士其他文化背景群体的进一步了解。

关于市议会多元、包容和公平计划的更多信息，请访问：

www.monash.vic.gov.au/diversity-inclusion

‘一起吃顿饭，认识你我他。’

广开言路



蒙纳士联结计划：(左起) Saied Rezawi, Oksana King。市长 Tina Samardzija, 副市长 Nicky Luo 和 Judson Hamsa

垃圾新政效果显著

食物和园林垃圾桶 (绿盖) 改为每周回收已有12个月。这一重大调整在群众的努力配合下取得了显著成效。

过去一年，本市送往填埋场的垃圾减少了9000多吨。同期送去堆肥的食物和园林垃圾则增加了近8900吨。

针对250户家庭垃圾桶的详细调查发现，超过一半的住户做得对，将厨余垃圾扔进了绿盖垃圾桶，是新政策之前的两倍多。

最后，对2.1万个绿盖垃圾桶的路边检查发现，其中按要求丢弃的垃圾约占90%。

合理利用食物和园林垃圾
选择厨房垃圾桶的堆肥衬袋时，注意必须有下面两个标志：



- “compostable” (可堆肥) 标志
- 确切的“幼苗”标志。

www.monash.vic.gov.au/lining-your-caddy



蒙纳士经济适用房战略 (草案)

《蒙纳士经济适用房战略》概述了市议会增加本市经济适用房数量，降低住房门槛的愿景。

此战略为采取切实行动，增加本市经济适用房提供了明确依据。其中既明确了民众对经济适用房的需求，也指出了增加经济适用房对本市社区和经济的益处。增加经济适用房可以保持社区组成多元化，方便大众住得离工作场所更近，减少住房支出，扩大在商家的消费。



shape.monash.vic.gov.au
提交意见截止日期为8月25日 (周五)



Notting Hill 桥梁修缮工程

Notting Hill 的 Duerdin Street 大桥即将旧貌换新颜。

大桥使用寿命剩余不多，出于安全考虑，同时避免长时间临时封路影响当地商家，必须尽快施工改造。工程涉及路面、行人道、排水系统和相应的复原施工。

预计7月初开工，天气条件允许的情况下可在三个月内完工。

7月初至10月中旬的施工期间，为保障安全作业，大桥邻接的 Duerdin Street 行人道和公路将全面关闭。请市民从 Nantilla Road 和 Blackburn Road 绕行。

如有疑问，请联：

Mihai Florea  9518 3715

修补咖啡店： 让老物件重获新生

“永续蒙纳士” (Sustainable Monash) 倡导环保持续理念，近期在格伦韦弗利的 Central Reserve 组织了蒙纳士的首个“修补咖啡店” (Repair Café)。这是市议会携手韦弗利木工协会和格伦韦弗利宝石俱乐部举办的活动。

修补咖啡店主要为居民修理小物件，避免这些小物件被一换完事、一扔了之，最后送往垃圾填埋场的命运。

活动反响热烈，修复了很多饱含情感价值的物品，包括一枚二战时期的锡制棋子、一台70年代的烤面包机、一台投影仪、一个翻转日历钟和一个儿童玩具。

六名各有所长的志愿者参加了当天的活动，有蒙纳士大学机器人专业的大学生和博士生，也有环境咨询委员会的成员，还有一名志愿者有条不紊的承担了管理和登记工作。

 Connie.Lambe@monash.vic.gov.au

新设无狗绳区

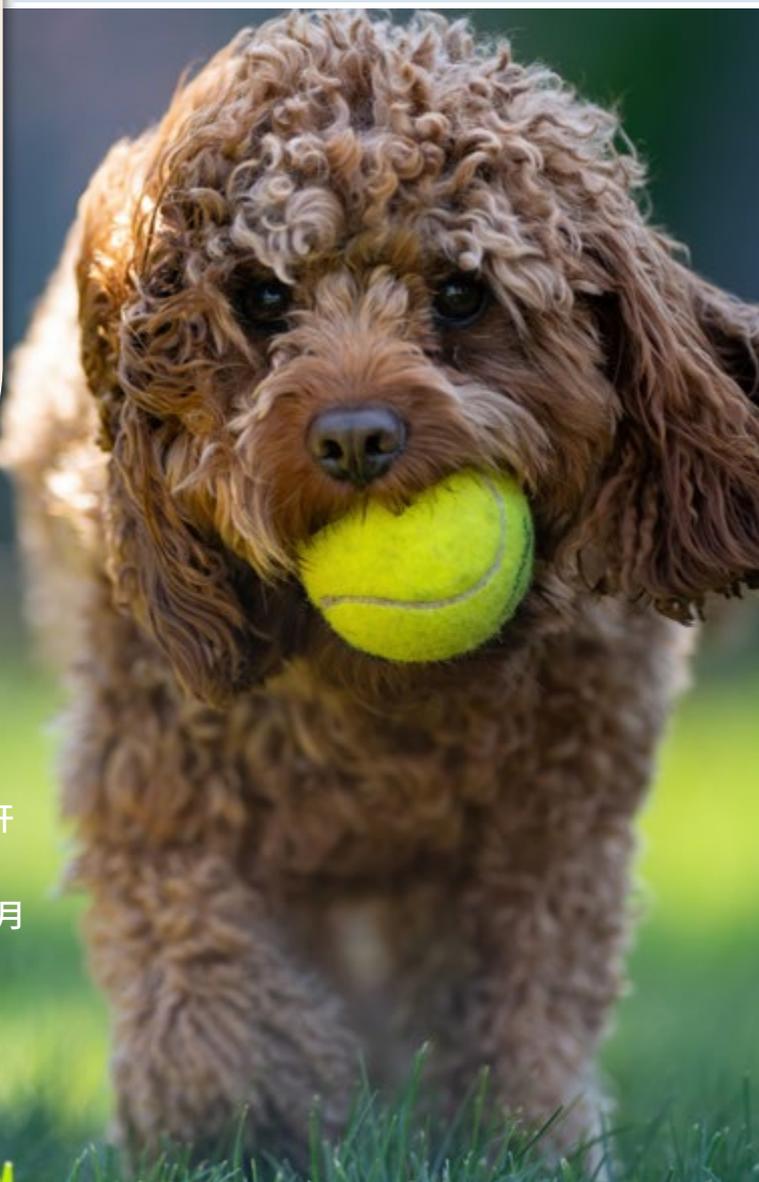
想找个新地方给爱犬撒欢？现在，蒙纳士又多了14个去处！

全市目前共有45个无狗绳区域，足够的空间让狗狗放开腿脚。

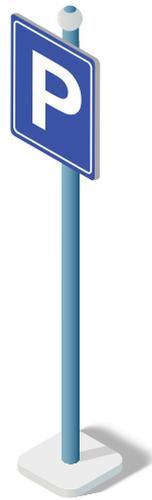
但是，即使不拴狗绳，主人也必须保持控制。另外，三个月以上的犬只必须植入微芯片并登记。

 此处查看场地位置和更多信息：

 www.monash.vic.gov.au/dogs-off-leash-areas



更好地了解市民停车习惯



市议会正在部分活动中心安装停车传感器, 以助市民和商家自觉养成良好的停车习惯, 维持停车场出入通畅。

安装传感器后, 可以准确检测超时停车, 更好地加强对停车限时的管控。请注意, 违规通知单仍由停车管理员人工出具, 不会自动开罚单。

有关传感器的更多信息, 比如将传感器安装在蒙纳士的哪些位置, 市议会如何加以使用等, 请见:

www.monash.vic.gov.au/parking

Notting Hill 五彩街巷

Notting Hill 邻里之家开展“社区街巷美化计划”, 给Samada Street和Saniky Street之间的步行道换上五彩花衣。

巷道的围栏已油漆一新, 准备张贴当地居民提供的 50 多幅生动活泼的画作。这项艺术计划主要给当地人展示创造力, 让路人感受赏心悦目的街巷景色。

借助市议会社区拨款, Notting Hill 于2022年10月成立社区画廊, 并于5月展出了首批画作。目前, Notting Hill 邻里之家正在其网站招募创作者和维护该项目的志愿者, 有意向的市民可以申请。

<https://nottinghillnh.org.au/laneways>

蒙纳士感官游乐场赢得州级奖项

Notting Hill 的Westerfield Drive Sensory Playspace感官游乐场夺得2023年“澳大利亚卓越公园与休闲场所奖(维州/塔州)”——50万澳元造价以下优秀游乐场奖。

获维多利亚州政府的支持, 我们在2022年升级改造了这座独特的包容性游乐场, 引入新颖的游戏元素, 如八键木琴、回音壁和感官小径等, 促进儿童的感官功能发育。开发期间, 市议会与Notting Hill 邻里之家共同努力, 腾出500平方米的公共休憩空间, 扩大了游乐场的面积。

Westerfield Drive 游乐场升级工程早在2020年已纳入《蒙纳士游乐场与文娱空间开发战略》。该战略目前正接受更新。我们计划以2025/26年为起点, 制定接下来10年的游乐场升级计划, 届时请大家积极反馈。



若有想法, 请访问 Shape Monash 分享, 意见征集截止于2023年8月27日:
shape.monash.vic.gov.au

议员新闻

Stuart James 议员

大家都知道, 这个国家的博彩广告已经泛滥失控。澳大利亚的人均赌博支出比世界任何国家都要高, 竟比排名第二高的国家高出40%! 我读大学的时候, 当地的酒吧就是喝啤酒、打台球、吃饭聚餐、看乐队表演的地方。如今, 很多乐队的舞台和台球桌已被TAB屏幕、老虎机和闪烁的霓虹灯所取代。



市议会从未提出全面禁赌。这是合法的消遣方式, 对许多人来说不会造成严重问题。我们的立场是反对博彩广告。想赌的人完全知道去哪里、怎么赌。打广告无非是诱惑人们, 尤其以成瘾的赌博者为目标。我们从法院系统的大量研究和案件中得知, 赌博成瘾对家庭和人际关系影响严重, 不少家庭暴力由此而生。

虽然博彩业由州政府和联邦政府监管, 但市议会可以主宰谁使用我们的土地, 谁享受纳税人补贴。去年底, 在我们的《博彩业公共健康管理办法》社区征询中, 96%的人同意“不允许在民众工作、社交或娱乐的市议会地块上, 不允许进行播任何形式的博彩宣传, 从而保护社区的儿童、青少年和弱势群体”的措施。因此市议会决定, 对于通过广告宣传老虎机、体育博彩或在线赌博的蒙纳士辖区内组织, 禁止其使用公共资产, 禁止为其拨发公共资金。

然而, 作为本市一大娱乐场所, 马尔格雷夫乡村俱乐部 (MCC) 董事会对此的反应是中止对社区和体育团体的一切赞助协议, 令人大跌眼镜。根据维多利亚州博彩与赌场管控委员会的数据, 去年MCC为体育或娱乐项目出资总计63580澳元, 不足其老虎机总收入 (1280万澳元) 的0.5%。而该俱乐部的老虎机收入, 超过了市议会当年预算总额的10%。

一方面自称“草根社区俱乐部”, 另一方面行事却如此龌龊。仅仅因为无法通过本地的体育社团向青少年免费推广业务, 就立即报复, 实在让人震惊。

和90年代的香烟一样, 禁止博彩广告势在必行。在这方面, 蒙纳士的改革大刀阔斧, 值得我们骄傲!

市议会下届会议

8月29日(周二), 晚上7:00

📍 地点: 蒙纳士文娱中心 (Monash Civic Centre, 293 Springvale Rd, Glen Waverley)

欢迎到场参加会议或线上观看直播:

🌐 webcast.monash.vic.gov.au

会议议程和最新消息:

🌐 www.monash.vic.gov.au/meetings

全体议员敬上

Glen Waverley Ward



Cr Geoff Lake

0411 645 281
Geoff.Lake@monash.vic.gov.au



Cr Nicky Luo | Deputy Mayor

0451 560 398
Nicky.Luo@monash.vic.gov.au

Mount Waverley Ward



Cr Anjalee de Silva

0424 679 096
Anjalee.deSilva@monash.vic.gov.au



Cr Brian Little

0407 878 033
Brian.Little@monash.vic.gov.au



Cr Rebecca Paterson

0437 959 163
Rebecca.Paterson@monash.vic.gov.au

Mulgrave Ward



Cr Paul Klisaris

0412 516 026
Paul.Klisaris@monash.vic.gov.au



Cr Shane McCluskey

0466 345 406
Shane.McCluskey@monash.vic.gov.au



Cr Tina Samardzija | Mayor

9518 3524 | 0435 011 927
Tina.Samardzija@monash.vic.gov.au

Oakleigh Ward



Cr Josh Fergeus

0466 465 421
Josh.Fergeus@monash.vic.gov.au



Cr Stuart James

0413 184 250
Stuart.James@monash.vic.gov.au



Cr Theo Zographos

0430 316 911
Theo.Zographos@monash.vic.gov.au

欢迎致电或发送电邮给市议员。信函可
邮寄至:

📧 PO Box 1, Glen Waverley, VIC 3150

🌐 www.monash.vic.gov.au/Councillors



WHAT'S ON

8月9日

晚上 7:00 - 8:30

营造授粉昆虫栖息地讲习班



了解如何在家、在学校或工作场所中为授粉昆虫营造栖息地，让它们良好生存。来自Friends with Honey 的Helen将介绍如何识别授粉昆虫的种类，然后在花园里造一个小窝，帮助它们繁殖，健康成长。

线下和线上活动:

📍 Monash Civic Centre
293 Springvale Rd, Glen Waverley

需预约:



🌐 www.monash.vic.gov.au/pollinator-habitat

📞 9518 3555

联系我们



周一至周五, 上午8:30至下午5:00

📍 Monash Civic Centre 293 Springvale Rd, Glen Waverley, 3150

📍 Oakleigh Service Centre 3 Atherton Rd, Oakleigh, 3166

📞 9518 3555 🌐 www.monash.vic.gov.au ✉ mail@monash.vic.gov.au

《公报》纯文本版: 🌐 www.monash.vic.gov.au/news

欢迎提出宝贵意见: ✉ mail@monash.vic.gov.au

蒙纳士市议会承认这片多民族共居土地的传统所有者是 Wurundjeri Woi Wurrung 和 Bunurong 族人, 承认他们与这片土地和江河湖海从古至今的关联。我们尊重两支部族过去、现在和未来的长老, 尊重所有原住民及托雷斯海峡岛民。

© 2023 蒙纳士市议会版权所有。保留一切权利。以任何形式复制均需市议会书面批准。

《八月公报》所含内容截至 2023 年 7 月 3 日付印时无误。

7 月 25 日

不要让溺亡的悲剧再发生

“世界预防溺水日”迎来第三个年头,我们将和全球各地的城市一起参与活动。溺亡事故无论对家庭还是社区,都是一段悲伤的记忆,并带来深远的影响。



活动当天,Active Monash 将在 M-City 购物中心搭建一个小展台,宣讲水上安全知识。

🌐 www.royallifesaving.com.au

🌐 www.activemonash.vic.gov.au/learn-to-swim

9月13日

上午11:30至下午2:00

蒙纳士女性商业组织

Elly Demarchelier 身残志坚,为了残障人士的权益积极奔走,她用自豪的口吻与大家分享雇用残障员工的诸多优势,比如给你的企业引入宝贵的技能,打开全新的视角。

地点: 📍 Riversdale Golf Club,
200-280 Huntingdale Rd, Mt Waverley

费用:两菜午餐,每人60澳元

需预约:

🌐 www.trybooking.com/CJJOK

9月4日周一



Held until **10 SEPT**

ZAHALKAWORLD: 艺术家档案



作者 Anne ZAHALKA 作品名《The Bathers》1989, 取自蒙纳士摄影艺术馆澳大利亚摄影艺术馆藏Bondi: Playground of the Pacific系列

进入 Anne Zahalkas 的工作生涯,观看她的创作过程,游走在如梦如幻的艺术世界,领略天马行空的想象力,享受身临其境、趣味无穷的体验。

📍 MAPH, 860 Ferntree Gully Rd
Wheelers Hill

🌐 www.maph.org.au

SNAP SEND SOLVE

应用程序主要用于向市议会报告需要修缮的问题,简单实用:



🌐 www.monash.vic.gov.au/snap-send-solve

蒙纳士口译服务

普通话 4713 5001

廣東話 4713 5002

